



WE NEED YOUR HELP

Logansport Utilities continues its commitment in providing safe and reliable water in our community. We are now moving forward with plans to obtain even better water quality! Grant money is being awarded to Logansport Utilities to help support upgrading service lines (at no cost to you!) and our first step is updating our water service line records.

Logansport Utilities continúa con su compromiso de proporcionar agua segura y confiable en nuestra comunidad. ¡Ahora estamos avanzando con planes para obtener una calidad de agua aún mejor! Se está otorgando dinero de la subvención a Logansport Utilities para ayudar a respaldar la actualización de las líneas de servicio (¡sin costo alguno para usted!) y nuestro primer paso es actualizar nuestros registros de líneas de servicio de agua.

Due to the longevity of our water system, different piping materials have been used over the past 125 years. We are asking for your help in updating our records.

Please use these instructions to identify the water service line material, complete the form on the back page, and mail it in the provided envelope. You can also drop off your form at the Logansport Utilities customer service office, located at 601 E Broadway. The form is also on our website www.logansportutilities.com and you can submit the information online.

Debido a la longevidad de nuestro sistema de agua, se han utilizado diferentes materiales de tubería durante los últimos 125 años. Estamos pidiendo su ayuda para actualizar nuestros registros. Utilice estas instrucciones para identificar el material de la línea de servicio de agua, complete el formulario en la última página y envíelo por correo en el sobre proporcionado. También puede dejar su formulario en la oficina de servicio al cliente de Logansport Utilities, ubicada en 601 E.Broadway. El formulario también se encuentra en nuestro sitio web www.logansportutilities.com y puede enviar la información en línea.

If you have any questions regarding this request, please call (574) 739-0900. Thank you.

HOW TO IDENTIFY A WATER SERVICE LINE CÓMO IDENTIFICAR UNA LÍNEA DE SERVICIO DE AGUA



1. Locate the water line Localiza la línea de agua

Locate the water service line entering the building. You need to see the pipe where it comes through the floor or wall. It is likely located in the basement or lowest floor, or whole-house water shut-off valve near your water meter. Testing should be done where the service enters the building, before the shut-off valve and the water meter. In some instances, a very short length of lead pipe may enter the house before transitioning to another material.

Ubique la línea de servicio de agua que ingresa al edificio. Tienes que ver el tubo por donde pasa por el suelo o la pared. Es probable que esté ubicado en el sótano o en el piso más bajo, o en la válvula de cierre de agua de toda la casa cerca de su medidor de agua. Las pruebas deben realizarse donde el servicio ingresa al edificio, antes de la válvula de cierre y el medidor de agua. En algunos casos, un tramo muy corto de tubería de plomo puede ingresar a la casa antes de pasar a otro material.

2. Perform Surface Testing *Realizar pruebas de superficie*

You can use a kitchen magnet and the flat edge of a screwdriver or penny to scratch the pipe. Scratch through any corrosion buildup on the outside of the pipe. Do not use a knife or other sharp instrument to prevent puncturing the pipe. Each service line type will produce a different type of scratch. See descriptions below.

Puede usar un imán de cocina y el borde plano de un destornillador o un centavo para rayar la tubería. Raspe cualquier acumulación de corrosión en el exterior de la tubería. No utilice un cuchillo u otro instrumento afilado para evitar perforar la tubería. Cada tipo de línea de servicio producirá un tipo diferente de rayado. Consulte las descripciones a continuación.



Lead Pipe



Tubo de plomo

- A magnet will not stick to a lead pipe.
- Scratch the pipe with a coin. If the scraped area is shiny silver and flakes off, the service line is lead.
- *Un imán no se adherirá a un tubo de plomo.*
- *Rasca el tubo de plomo con una moneda.*
Si el área raspada es plateada brillante y se descascara, la línea de servicio es de plomo.



Copper Pipe



Cobre

- A magnet will not stick to a copper pipe.
- Scratch the pipe with a penny. If the scraped area is copper in color, like a penny, your service line is copper.
- *Un imán no se adherirá a un tubo de cobre.*
- *Rasca el tubo de plomo con una moneda.*
Si el área raspada es de color cobre, como un centavo, su línea de servicio es de cobre.



Galvanized Steel Pipe



Acero galvanizado

- If a magnet sticks to the surface, your service line is galvanized steel.
- A scratch test is not needed. If you scratch the pipe, it will remain a dull gray.
- *Si un imán se adhiere a la superficie, su línea de servicio es de acero galvanizado.*
- *No se necesita una prueba de rayado. Si raspa la tubería, seguirá siendo de un gris opaco.*

3. Fill out information below and return form to 601 E. Broadway

Complete la información a continuación y devuelva el formulario a 601 E. Broadway

Name **Nombre:** _____

Contact Telephone #: _____ Email: _____

Address **Dirección:** _____

Please indicate which material you found: Lead Copper Galvanized Steel Other (plastic),etc

Por favor indique el material que encontró Tubo de plomo Cobre Acero galvanizado Otro

Where is your incoming line accessed at: Crawl space Basement Slab Other _____

¿Dónde se accede a su línea entrante? Espacio de rastreo Sótano Losa